Svařovací technika a dílenské vybavení / Svařovací vozíky

Profesionální mobilní dílenský svařovací vozík se 4 zásuvkami a držákem tlakové lahve (nosnost 75 kg)

Model: PM1315 • Značka: POWERMAT • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Masivní celokovový tříúrovňový svařovací vozík Powermat PM1315 (PajAndy WeldCart 3Tier PRO) se 4 výsuvnými zásuvkami na kuličkových pojezdech, horní šikmou plošinou pro svářečku (MIG/MAG, TIG, MMA nebo plazmovou řezačku), střední odkládací policí a zadní konzolí s pojistnými řetězy pro bezpečné přepravování tlakové lahve s ochranným plynem (CO2, Argon, Mix). Čtyři pojezdová kola (2 přední otočná o 360° + 2 velká zadní) a bočni držáky hořáků vytvářejí plně mobilní svařovací pracoviště.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Celková maximální statická nosnost vozíku	75 kg (rovnoměrně rozložené zatížení včetně tlakové lahve)
Počet úložných zásuvek	4 samostatné ocelové zásuvky na výsuvných lištách (pro trysky, průvlaky, rukavice, kladívka)
Rozměry horní police (pro svářečku)	cca 450 × 280 mm (mírně skloněná pro přehledné čtení displeje svářečky)
Zadní lože pro tlakovou lahev	Tvarovaná ocelová podesta s výřezem + 2 bezpečnostní ocelové řetězy s háky

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Celková maximální statická nosnost vozíku	75 kg (rovnoměrně rozložené zatížení včetně tlakové lahve)
Počet úložných zásuvek	4 samostatné ocelové zásuvky na výsuvných lištách (pro trysky, průvlaky, rukavice, kladívka)
Rozměry horní police (pro svářečku)	cca 450 × 280 mm (mírně skloněná pro přehledné čtení displeje svářečky)
Zadní lože pro tlakovou lahev	Tvarovaná ocelová podesta s výřezem + 2 bezpečnostní ocelové řetězy s háky
Kompatibilní tlakové lahve	Ocelové lahve s technickými plyny (8 l, 10 l, 20 l) do průměru cca 240 mm
Pojezdové ústrojí	2× přední plnopryžové rejdovací kolečko 360° (Ø 75 mm) + 2× zadní velké kolo (Ø 185 mm)
Materiál konstrukce	Silnostěnný ocelový plech s odolným práškovým vypalovacím lakem (černo-červený / černý)
Boční vybavení	2× boční ocelový hák pro zavěšení svařovacího hořáku MIG/TIG a zemnicích kabelů
Vodicí madlo	Přední trubkové madlo pro bezpečnou manipulaci po dílně
Celkové rozměry vozíku (D × Š × V)	cca 700 × 400 × 730 mm
Tloušťka ocelového plechu	1,0 – 1,5 mm (vyztužené lemy polic)
Čistá hmotnost vozíku	cca 18,5 – 21,0 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Horní šikmá plošina s bezpečnostním zvýšeným lemem** – Nese zdroj svařovacího proudu (invertor MIG/TIG/MMA) a brání jeho sklouznutí při pojezdu.
- **2. Střední odkládací police nad zásuvkami** – Prostor pro odložení samostmívací kukly, úhlové brusky nebo drátu.
- **3. Čtyři výsuvné zásuvky s madly** – Přehledné uložení spotřebních dílů hořáku (průvlaky, hubice, wolframové elektrody, kleště).
- **4. Zadní nosná podesta pro plynovou lahev** – Nízko položená základna snižující těžiště vozíku při osazení těžké tlakové lahve.
- **5. Dva bezpečnostní zajišťovací řetězy** – Obepínají tlakovou lahev ve dvou výškových úrovních a brání jejímu pádu.
- **6. Boční profilované držáky hořáků a kabelů** – Slouží k bezpečnému zavěšení hořáku MIG/TIG mimo horké svary a podlahu.
- **7. Dvě velká zadní pojezdová kola na ocelové ose** – Zajišťují snadné překonávání prahů a drobných nerovností podlahy pod váhou lahve.
- **8. Dvě přední otočná kolečka (360°)** – Umožňují lehké manévrování vozíkem v úzkých uličkách dílny.
- **9. Přední trubkové manipulační madlo** – Slouží k bezpečnému tlačení a natáčení vozíku.
- **10. Boční nosné stojiny se šroubovými spoji** – Tvoří tuhý prostorový rám celého vozíku.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Bezpečnostní obuv s ocelovou špičkou (ČSN EN ISO 20345) – povinná při manipulaci s těžkou tlakovou lahví!

Ochranné pracovní rukavice (ČSN EN 388) při montáži vozíku a nakládání lahve

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Při montáži vozíku nejprve všechny šrouby sestavte volně a teprve po vyrovnání vozíku na rovné podlaze všechny šroubové spoje a matice kol pevně dotáhněte.
- ⚠️ KRITICKÉ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLO: Tlakovou lahev s plynem na zadní plošině VŽDY IHNED ZAJISTĚTE OBĚMA OCELOVÝMI ŘETĚZY bez průvěsu! Pád tlakové lahve a uražení redukčního ventilu může způsobit nekontrolovatelný výbuch lahve!
- ⚠️ Před každým pojezdem vozíku uzavřete hlavní ventil tlakové lahve a zasuňte všechny 4 zásuvky nadoraz.
- ⚠️ Nepřekračujte celkovou nosnost 75 kg a nikdy nepoužívejte vozík jako stupátko.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Při montáži vozíku nejprve všechny šrouby sestavte volně a teprve po vyrovnání vozíku na rovné podlaze všechny šroubové spoje a matice kol pevně dotáhněte.
2. KRITICKÉ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLO: Tlakovou lahev s plynem na zadní plošině VŽDY IHNED ZAJISTĚTE OBĚMA OCELOVÝMI ŘETĚZY bez průvěsu! Pád tlakové lahve a uražení redukčního ventilu může způsobit nekontrolovatelný výbuch lahve!
3. Před každým pojezdem vozíku uzavřete hlavní ventil tlakové lahve a zasuňte všechny 4 zásuvky nadoraz.
4. Nepřekračujte celkovou nosnost 75 kg a nikdy nepoužívejte vozík jako stupátko.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **Krok 1:** Postavte tlakovou lahev (s nasazeným ochranným kloboučkem ventilu) na zadní podestu vozíku a pevně ji připoutejte horním i spodním pojistným řetězem.
2. **Krok 2:** Teprve po zajištění lahve řetězy sejměte klobouček a namontujte redukční ventil s průtokoměrem.
3. **Krok 3:** Na horní šikmou plošinu umístěte svařovací zdroj tak, aby jeho chladicí ventilátory měly volný přísun vzduchu, a propojte plynovou hadičku.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **Krok 4:** Do 4 zásuvek uložte spotřební příslušenství (nejtěžší nářadí ukládejte do nejnižší zásuvky pro zachování nízkého těžiště).
5. **Krok 5:** Při přesunu po dílně vozík TLAČTE za přední madlo mírnou rychlostí chůze; netahejte vozík za svařovací kabely ani za hadici hořáku!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Interval 1	Pravidelně (1× měsíčně) zkontrolujte dotažení šroubů kol, čepů předních rejdovacích koleček a úchytů pojistných řetězů.
Interval 2	Kolečka zbavujte namotaných drátů a kuliček rozstřiku ze svařování; pojezdy zásuvek občas lehce namažte vazelínou.
Interval 3	Nikdy nepřipojujte zemnicí svorku svářečky na kostru vozíku (průchod svařovacího proudu přes ložiska koleček a řetěz tlakové lahve je přísně zakázán!).

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Vozík je při zatáčení méně stabilní	Těžké nářadí je uloženo v horní zásuvce nebo jsou otevřeny všechny zásuvky najednou	Otevírejte vždy pouze jednu zásuvku a těžké díly uložte do spodní zásuvky a na spodní polici.
Tlaková lahev se při jízdě na podestě naklání	Pojistné řetězy jsou zaháknuty příliš volně s velkým průvěsem	Napněte oba řetězy kolem pláště lahve a zahákněte je za nejbližší článek bez vůle.
Zásuvka drhne při vysouvání	Do vodicí lišty zapadl kousek svařovacího drátu nebo brusný prach	Vytáhněte zásuvku, vyfoukejte vodicí lišty stlačeným vzduchem a lehce je promažte.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Profesionální mobilní dílenský svařovací vozík se 4 zásuvkami a držákem tlakové lahve (nosnost 75 kg)**
Typové označení / Model:	**PM1315** (Značka: POWERMAT)
Funkce a určení zařízení:	Profesionální mobilní dílenský svařovací vozík se 4 zásuvkami a držákem tlakové lahve

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/ES (strojní zařízení)
- 2014/35/EU (LVD)
- 2014/30/EU (EMC)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost dílenského a manipulačního vybavení)
- ČSN 07 8304 (Kovové tlakové nádoby k dopravě plynů – Provozní pravidla a zajištění proti pádu)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.